

Dispositivo ClarkTec

Compatível com posicionadores digitais e analógicos *Indusbello*

INSTRUÇÕES DE USO

DESCRIÇÃO: Indicado para ser adaptado em posicionadores radiográficos *Indusbello* para obtenção de radiografias periapicais em incidências ortorradial, mesiorradial e distorradial. Permite a realização da técnica de Clark de maneira rápida e prática. Produto idealizado em parceria com o cirurgião-dentista Andre Caliman.

COMPOSIÇÃO: Poliacetal.

INDICAÇÃO: Indicado para auxiliar na execução de radiografias periapicais com a técnica de Clark (mesialização e distalzação do feixe de raios X).

MODO DE USO: Este dispositivo é um acessório que deve ser utilizado em posicionadores radiográficos *Indusbello*. Monte o posicionador radiográfico encaixando o dispositivo ClarkTec entre a haste e o anel de orientação. Ajuste o dispositivo ClarkTec de acordo com a incidência desejada (ortorradial, mesiorradial ou distorradial). Proceda com a realização da técnica radiográfica de acordo com o grupo dentário de interesse.

LIMPEZA: Utilize detergente enzimático em cubas ultrassônicas, segundo orientação dos fabricantes.

DESINFECÇÃO: mantenha o posicionador radiográfico imerso em solução de ácido peracético a 0,2% durante 10 minutos. Realize a inspeção visual, seque o produto com pano limpo.

ESTERILIZAÇÃO: Acondicione o posicionador em embalagem adequada para esterilização em autoclave com temperatura entre 121°C e 135°C, conforme orientação do fabricante da autoclave. O processo de limpeza, desinfecção e esterilização deve ser realizado a cada uso.

DESCARTE: O produto deve ser descartado conforme legislação ambiental local vigente.

ADVERTÊNCIAS: Maneye o dispositivo com cuidado durante a movimentação do eixo para direita ou esquerda.

PRECAUÇÕES: Produto indicado para uso profissional. Esterilizar antes do uso. Não encostar o produto nas paredes internas da autoclave.

ARMAZENAMENTO: Armazene o produto em sua embalagem original, fechada, em local limpo, seco e ao abrigo da luz direta.

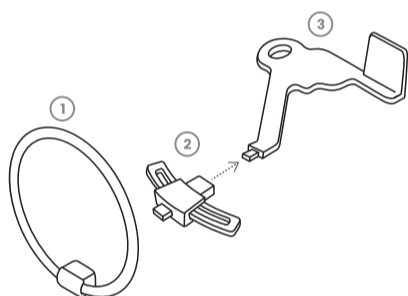
PRAZO DE VALIDADE: 05 anos a contar da data de fabricação, em embalagem não violada. O prazo de vida útil deste produto depende dos cuidados tomados durante sua manipulação.

ILUSTRAÇÕES DE USO:

MONTAGEM DO DISPOSITIVO CLARKTEC:

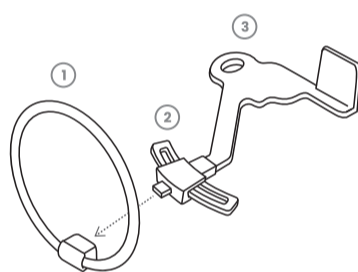
PASSO 1:

Encaixe o dispositivo ClarkTec (2) junto ao corpo do posicionador (3), na posição indicada abaixo.



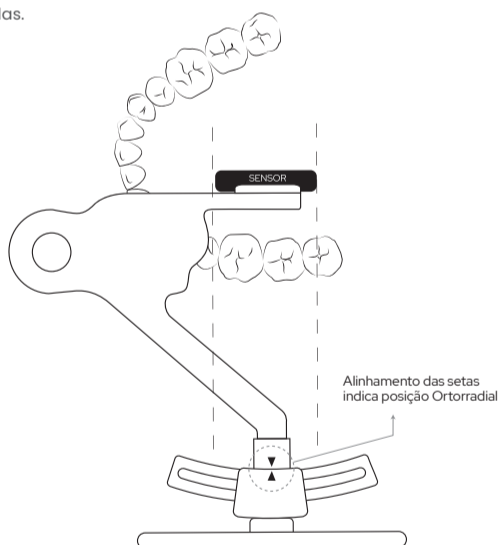
PASSO 2:

Encaixe o anel de orientação (1) à outra extremidade do dispositivo ClarkTec (2).



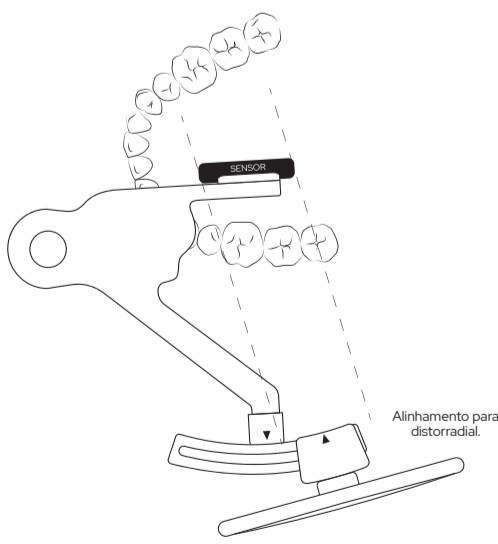
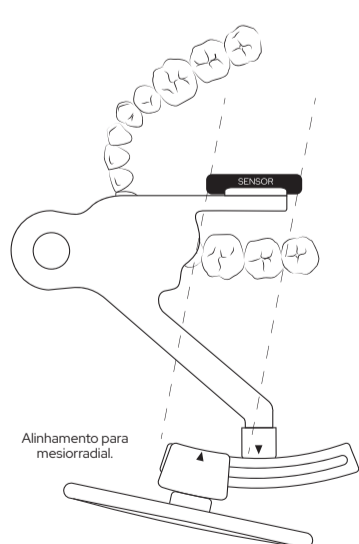
UTILIZAÇÃO EM INCIDÊNCIA ORTORRADIAL

Setas do dispositivo ficam alinhadas.



UTILIZAÇÃO EM INCIDÊNCIA MESIORRADIAL OU DISTORRADIAL

A incidência mesiorradial ou distorradial depende do lado da arcada dentária.



Uso odontológico
Odontologic use
Uso odontológico

Serviço de atendimento ao profissional
Technical support
Servicio post-venta al profesional
indusbello@indusbello.com.br
www.indusbello.com.br

Indusbello Ind. e Com. de Prod. Méd. e Odont. Ltda.
CNPJ 74.017.708/0001-91 | Aut. Func./MS 15341379-MW34 | +55 (43) 3378-8300 | R. Tereza de Souza, 171 - Pq. Ind. Kiugo Takata | CEP 86042-390 | Londrina-Paraná. | Resp. Técnico: Willian Ramos - CRQ IX Região 09404121 | Indústria Brasileira | Made in Brazil | Indústria Brasileira

EC REP Obelis s.a
Bd. Général Wahis 53 1030 Brussels,
BELGIUM Tel: +(32) 2. 732.59.54
Fax: +(32) 2.732.60.03 | E-Mail: mail@obelis.net

indusbello co.
Rev 00 - 23.10.2023 | Cód 321510880010
ANVISA: 80213420034

CE Conformité Européenne.

MD Dispositivo médico (Europa).

EC REP Representante autorizado na comunidade europeia.

FDA Food and Drug Administration (USA).

Non estéril.

Manter seco.

Manter afastado da luz solar.

Fabricante.

Data de fabricação.

LOT Número de lote.

Consultar as instruções para utilização.

ClarkTec Device

Compatible with *Indusbello* digital and analog X-Ray positioners

INSTRUCTIONS FOR USE

DESCRIPTION: Recommended to be adapted to *Indusbello* radiographic positioners to obtain periapical radiographs in orthoradial, mesioradial and distoradial views. Allows you to perform the Clark technique quickly and practically. Product designed in partnership with dental surgeon Andre Caliman.

COMPOSITION: Polyacetal.

INDICATION: Indicated to assist in the execution of periapical radiographs with the Clark technique (mesialization and distalization of the X-ray beam).

HOW TO USE: This device is an accessory that must be used on *Indusbello* radiographic positioners. Assemble the radiographic positioner by fitting the ClarkTec device between the rod and the guidance ring. Adjust the ClarkTec device according to the desired incidence (orthoradial, mesioradial or dystoradial). Proceed with the radiographic technique according to the tooth group of interest.

CLEANING: Use enzymatic detergent in ultrasonic tanks, according to manufacturers' instructions.

DISINFECTION: keep the radiographic positioner immersed in a 0.2% peracetic acid solution for 10 minutes. Perform visual inspection, dry the product with a clean cloth.

STERILIZATION: Pack the positioner in packaging suitable for sterilization in an autoclave at a temperature between 121°C and 135°C, as recommended by the autoclave manufacturer. The cleaning, disinfection and sterilization process must be carried out after each use.

DISPOSAL: The product must be disposed of in accordance with current local environmental legislation.

WARNINGS: Handle the device with care when moving the axis to the right or left.

PRECAUTIONS: Product indicated for professional use. Sterilize before use. Do not touch the product to the internal walls of the autoclave.

STORAGE: Store the product in its original, closed packaging, in a clean, dry place and away from direct light.

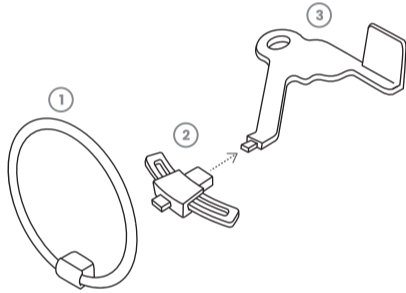
EXPIRY DATE: 05 years from the date of manufacture, in undamaged packaging. The useful life of this product depends on the care taken when handling it.

ILLUSTRATIONS OF USE:

ASSEMBLY OF THE CLARKTEC DEVICE:

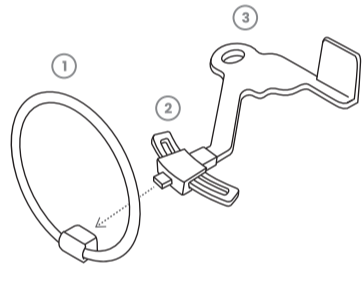
STEP 1:

Fit the ClarkTec device (2) next to the positioner body (3), in the position indicated below.



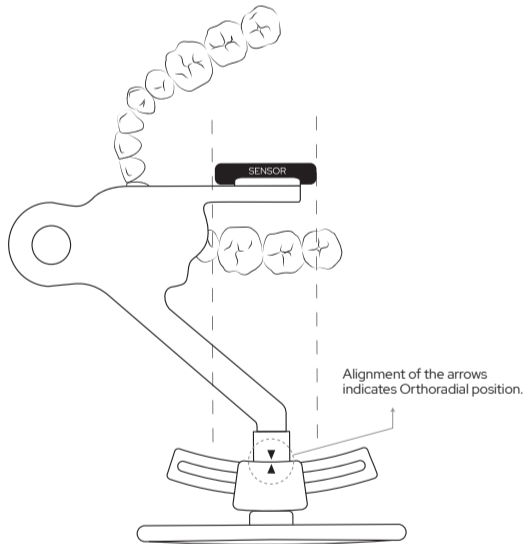
STEP 2:

Attach the orientation ring (1) to the other end of the ClarkTec device (2).



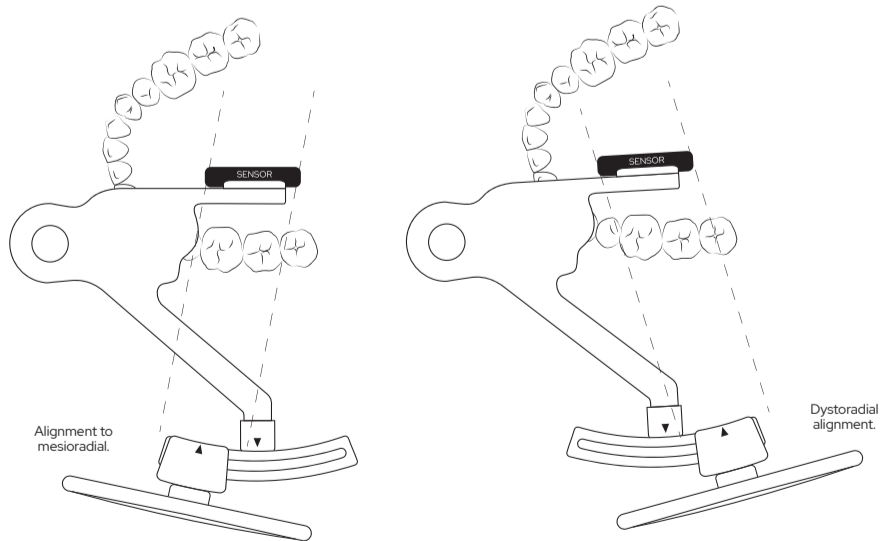
USE IN ORTHORADIAL INCIDENCE

Arrows on the device are aligned.



USE IN MESIORADIAL OR DYSTORADIAL INCIDENCE

The mesioradial or dystoradial incidence depends on the side of the dental arch.



Uso odontológico
Odontologic use
Uso odontológico

Serviço de atendimento ao profissional
Technical support
Servicio post-venta al profesional
indusbello@indusbello.com.br
www.indusbello.com.br

Indusbello Ind. e Com. de Prod. Méd. e Odont. Ltda.
CNPJ 74.017.708/0001-91 | Aut. Func./MS 15341379-MW34 | +55 (43) 3378-8300 | R. Tereza de Souza, 171 - Pq. Ind. Kiugo Takata | CEP 86042-390 | Londrina-Paraná. | Resp. Técnico: Willian Ramos - CRQ IX Região 09404121 | Indústria Brasileira | Made in Brazil | Indústria Brasileira

Obelis s.a
Bd. Général Wahis 53 1030 Brussels,
BELGIUM Tel: +(32) 2. 732.59.54
Fax: +(32) 2.732.60.03 | E-Mail: mail@obelis.net

indusbello co.

Rev 00 - 23.10.2023 | Cód 321510880010
ANVISA: 80213420034

Dispositivo ClarkTec

Compatible con posicionadores digitales
y analógicos *Indusbello*

INSTRUCCIONES DE USO

DESCRIPCIÓN: Recomendado para adaptarse a los posicionadores radiográficos *Indusbello* para obtener radiografías periapicales en vistas ortorradial, mesioradial y distorradial. Permite realizar la técnica de Clark de forma rápida y práctica. Producto creado en colaboración con el cirujano dentista Andre Caliman.

COMPOSICIÓN: Poliacetal

INDICACIÓN: Indicado para ayudar en la ejecución de radiografías periapicales con la técnica de Clark (mesialización y distalización del haz de rayos X).

CÓMO UTILIZAR: Este dispositivo es un accesorio que debe usarse en los posicionadores radiográficos *Indusbello*. Monte el posicionador radiográfico colocando el dispositivo ClarkTec entre el eje y el anillo guía. Ajuste el dispositivo ClarkTec según la incidencia deseada (ortorradial, mesioradial o distorradial). Proceder con la técnica radiográfica según el grupo dentario de interés.

LIMPIEZA: Utilizar detergente enzimático en tanques ultrasónicos, según instrucciones del fabricante.

DESINFECCIÓN: mantener el posicionador radiográfico sumergido en una solución de ácido peracético al 0,2% durante 10 minutos. Realizar inspección visual, secar el producto con un paño limpio.

ESTERILIZACIÓN: Embalar el posicionador en embalaje apto para esterilización en autoclave a una temperatura entre 121°C y 135°C, según lo recomendado por el fabricante de la autoclave. El proceso de limpieza, desinfección y esterilización deberá realizarse después de cada uso.

ELIMINACIÓN: El producto debe eliminarse de acuerdo con la legislación ambiental local vigente.

ADVERTENCIAS: Manipule el dispositivo con cuidado al mover el eje hacia la derecha o hacia la izquierda.

PRECAUCIONES: Producto indicado para uso profesional. Esterilizar antes de usar. No toque el producto con las paredes internas del autoclave.

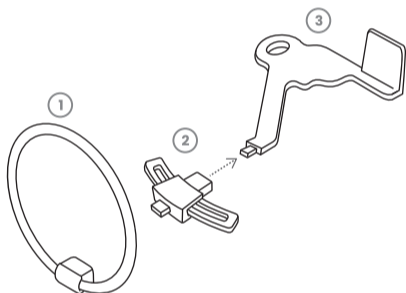
ALMACENAMIENTO: Almacenar el producto en su embalaje original cerrado, en lugar limpio, seco y alejado de la luz directa.

FECHA DE CADUCIDAD: 05 años a partir de la fecha de fabricación, en embalaje intacto. La vida útil de este producto depende del cuidado que se tenga al manipularlo.

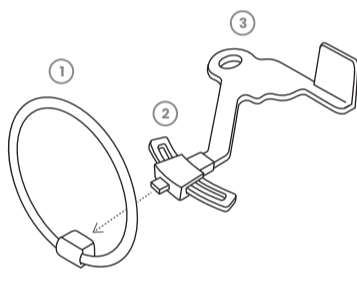
ILUSTRACIONES DE USO:

MONTAJE DEL DISPOSITIVO CLARKTEC:

PASO 1: Colocar el dispositivo ClarkTec (2) junto al cuerpo del posicionador (3), en la posición que se indica a continuación.

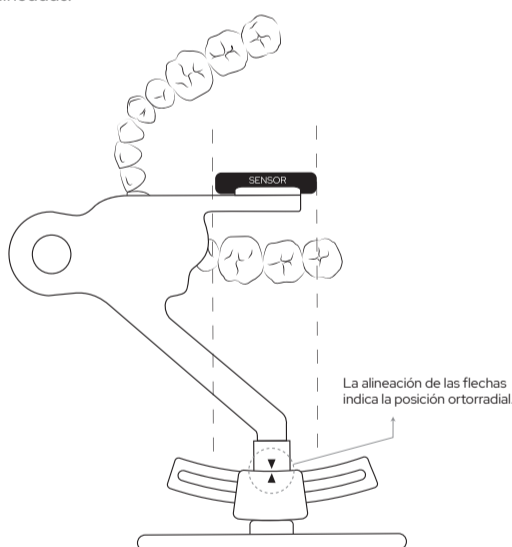


PASO 2: Conecte el anillo de orientación (1) al otro extremo del dispositivo ClarkTec (2).



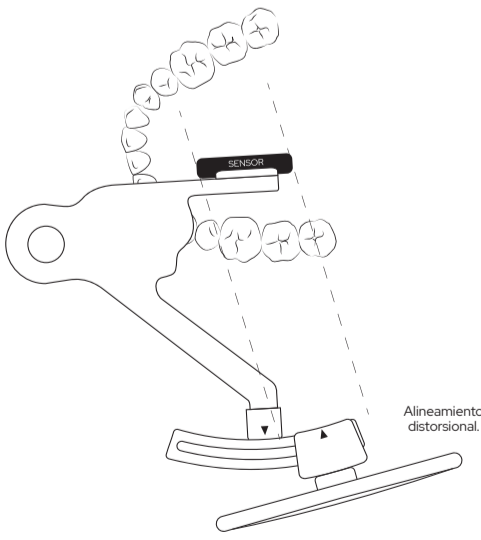
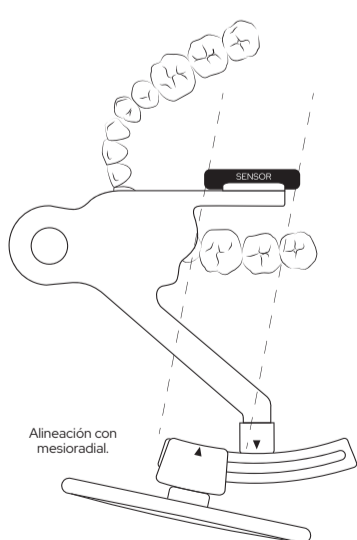
USO EN INCIDENCIA ORTORADIAL

Las flechas del dispositivo están alineadas.



USO EN INCIDENCIA MESIORADIAL O DISTORRADIAL

La incidencia mesioradial o distorradial depende del lado de la arcada dentaria.



Uso odontológico
Odontologic use
Uso odontológico

Serviço de atendimento ao profissional
Technical support
Serviço post-venta al profesional
indusbello@indusbello.com.br
www.indusbello.com.br

Indusbello Ind. e Com. de Prod. Méd. e Odont. Ltda.
CNPJ 74.017.708/0001-91 | Aut. Func./MS 15341379-MW34 | +55 (43) 3378-8300 | R. Tereza de Souza, 171 - Pq. Ind. Klugo Takata | CEP 86042-390 | Londrina-Paraná. | Resp. Técnico: Willian Ramos - CRQ IX Região 09404121 | Indústria Brasileira | Made in Brazil | Indústria Brasileira

Obelis s.a
Bd. Général Wahis 53 1030 Brussels,
BELGIUM Tel: +(32) 2. 732.59.54
Fax: +(32) 2.732.60.03 | E-Mail: mail@obelis.net

indusbello co.

Rev 00 - 23.10.2023 | Cód 321510880010
ANVISA: 80213420034